

【水沙連人文創新與社會實踐研究中心】

埔里研究會紀錄

時間：2013年12月24日(二) 晚間19:00-22:00

地點：阿朴咖啡社會服務中心(埔里鎮北平街187號)

主題：美國西北地區的生態城市發展經驗觀察

主辦單位：水沙連人文創新與社會實踐研究中心

主持人：江大樹教授(暨南大學教務長兼任人社中心主任)

分享人：陳秋政助理教授(東海大學行政管理暨政策學系)

紀錄：黃毓珊(暨大經濟系大三)

一、 前言

江大樹 教授

環境生態的議題應該是一個持續性的議題，是一個能夠改變人的觀念，又具團隊合作推動的關係。政府機構與民間單位共同合作找出問題的解決方法，是公共議題探討最有效率之辦法，同時對公私部門所提供之經費做出最適當地配置和使用。透過不斷地討論和試驗，瞭解國內外其他地方的經驗，吸取精華作為學習。這次的討論會，邀請到東海大學的陳秋政老師，分享美國西北地區如何將生態環境保護落實於日常生活。

二、 主題分享

陳秋政 助理教授

在進行分享前，秋政老師已事先參閱前幾次埔里研究會提到的觀點，也提早到埔里街頭進行觀察。陳老師認為生態環境的議題對埔里來說是重要的，也是困難的。

2006年因博士論文的撰寫，開始探究環境生態與社區治理議題。以下將分享美西地區的非政府組織如何從議題探討、居民動員到行動實踐。透過他們的經驗，

不管是在制度的建置還是實際的執行，或許我們能夠取其經驗及策略運用在埔里鎮上。然而，美國行政組織及非政府組織因資源及制度面上與台灣的不同，在實際操作上更具彈性及創意，但在民眾參與的部分，未必比台灣民眾踴躍。但整體而言，從美國西北地區的經驗，或能啟發埔里發展生態城鎮應「抓住一個亮點，引起民眾的共鳴以及關心，用全面性的考量去建構策略、推展實務。」

➤ **洛杉磯整河計畫**([Los Angeles River Revitalization Project](#))

問題背景：

1. 河道水泥化不僅使鄰近生態被破壞，民眾亦對洛杉磯河漸漸陌生。人們開始對自己的環境失去知覺，不會主動瞭解與關心。
2. 流域整治計畫開始之前，民眾意見不一致。
3. 整治規劃所需經費過於龐大。

在環境生態的意識高漲下，洛杉磯市議會於 2002 年特成立委員會專責洛杉磯整河計畫，著手進行先驅計畫(pilot study)。在 2006 年計畫執行前，各方意見不一，因而透過民調、社區座談不停地詢問與蒐集當地居民的意見，耐心地與民眾對話及討論，漸漸提升民眾對此議題的關注。因計畫所涉及之經費與動員十分龐大，在近兩年的反覆對話後，2008 年訂定出一條屬於洛杉磯河的法案，即河岸一英里內皆屬於此流域範圍，任何公共建設皆要以此流域為優先考量。同時找出民眾所關心之議題進而作為發展亮點，並於 2010 年正式開始執行計畫。2009 年洛杉磯河再造組織(The Los Angeles River Revitalization Corporation, LA RRC)成立，提出「51 哩生態綠道」計畫，期望從格里斐斯公園沿著洛杉磯河建置一條生態綠道至洛杉磯市中心，並結合多方環保組織、民間團體及政府單位，積極爭取公私部門之經費。

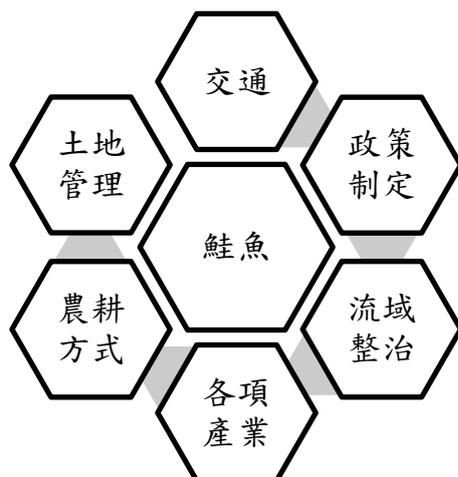
➤ **聖安東尼河改善計畫**([San Antonia River Improvements Project](#))

在 1946 年的洪水氾濫後，比爾郡(Bexar County)便同聖安東尼河管理局(The San Antonio River Authority, SARA)與美國陸軍工程兵團(United States Army

Corps of Engineers, USACE)進行河道改善計畫。並結合經濟活動，連結河岸各個觀光景點，成功引起關注，遂開始進行河川整治及發展。計畫開始後，建立監管委員會(San Antonio River Oversight)，組成人員除了政府官員及企業經營者外，亦有相關議題的非營利組織及民間團體成員。

➤ 西雅圖鮭魚認證([Salmon Safe](#))

由太平洋流域議會(Pacific Rivers Council) 建立於美國奧勒岡州的非營利組織，致力於保護鮭魚棲息地。透過與各地主的合作，進行土地交換計劃以達成保護鮭魚水質以及分水嶺的目的，並建立出一套環境系統認證。藉由認證機制，對那些願意配合的農家地主們賦予認證標章。同時藉由推動標章認證，將政策延伸至個別的生態都會營造政策。



實際行動

1. 鮭魚每年所創造的經濟行為高達3億美金，西雅圖為防止過度捕撈，2009年開始，以保育鮭魚為核心概念跨州倡議立法。並設立鮭魚捕撈機制：僅有獲發執照的漁夫能進行鮭魚捕撈與販售。
2. 在生態保育的部分，西雅圖創立島木學校(IslandWood School)，進行生態保育的教育宣導，包括溼地及高空觀察等有系統的教學，使學童寓教於樂。亦於波特蘭成立野生鮭魚研究中心 ([Wild Salmon Center](#))，以修築攔沙壩及製

造孵卵所(hatchery)等相關復育及研究工作，並結合環保團體分別保護每條河川。

3. 西雅圖利用產業串連策略進行生態環境的保護。這樣的串連，囊括食衣住行等面向，成功說服當地企業在經營上將環境因素納入考量，提出讓步以保護鮭魚棲息地(例：土地交換)。同時結合其他民間組織，擴大力量和範圍。

鮭魚認證品牌 - Salmon Safe

Salmon Safe 認證範圍之廣，包括了各個產業及日常生活，都將鮭魚的安全納入考量，作為認證標準。鮭魚為當地重要經濟產物，政府因而建立相關生態保育政策，用鮭魚安全增進與凝聚大眾意願，一同維持生態環境。此一認證最值得關注的是鮭魚所衍伸出的經濟活動，以往環境議題多避談經濟影響，但是 Salmon Safe 將環境與產業結合，使得更多業者被說服，一同來維持生態。例如：釀酒廠、農場、校園以及工廠等…，只要以鮭魚生態為出發點考量的經營模式皆可申請認證。

➤ 後院的棲地認證計畫([Backyard Habitat Certification Program](#))

致力於物種多樣性的波特蘭奧杜邦學會(Audubon Society of Portland)，與哥倫比亞土地信託(Columbia Land Trust)及特賴恩溪之友(Friends of Tryon Creek)合作，建立一套「後院的棲地認證」。其概念是透過認證系統，鼓勵每個家戶自發性地整理自家後院，以維持整個地區的整潔。棲地認證等級分為白金、黃金及銀等三個級別。

➤ 國際流域基金會([International River Foundation](#))

國際流域基金會源於澳洲政府所發起的流域整頓競賽(River prize)。該場競賽獲勝者除獎金外，亦可獲得後續流域維護之補助與支持。

目前已連結上東南亞、美國與歐洲等地，開放國際組不限規模參賽。藉由流域整頓，國際流域基金會已成功改善許多流域鄰近社區之生態、經濟及居民健康等。秋政老師表示：若能將此一競賽引進台灣，透過台灣某一縣市的都會河川(例如：台中市筏子溪)參與競賽，藉此製造亮點以提高民眾參與度，也使計畫推動與執

行能更具政治動能。

➤ [Meyer Memorial Trust](#)

成立於 1982 年的奧瑞岡州波特蘭西北地區，由連鎖超商的老闆 Fred G. Meyer 所成立之紀念基金會。主要宗旨是支持民間組織及社區所提出的河川相關方案，以建立奧瑞岡之繁榮與公平正義。Fred G. Meyer 曾說：「用 10 年去成就一個亮點，創造一個大家可以持續討論的議題。」。

➤ 國外案例的啟發 → 埔里 Butterfly 環境指標

可藉由生態城鎮的議題，使各方提出相關問題，並透過聚焦，找尋核心發展目標。同時引起各方關注，提高議題之曝光率與持續性。亦可參考新北市里環境競賽認證及波特蘭「後院的棲地認證」計畫，為埔里建立一套環境指標，以鼓勵性質提高社區意識及參與度。在提高社區意識方面，在此提出美國三個地方協會之作法：

1. [美國洛杉磯鄰里協調會](#)：政府補助經費，運用方式與分配交由社區自行以共識決定。
2. [波特蘭社區發展協會](#)：強調能力建立，建立多元委員會、鼓勵參與；社區組織的結盟關係較具彈性、母雞帶小雞。
3. [西雅圖鄰里協調會](#)：珍惜人力資源(保險制度)，積極培養在地社區力量，放寬社區資源投入的計算基礎。

三、 綜合討論

江大樹 教授

埔里在 10 年前也有認證商店，但因未有完善規劃造成推動困難。藉由秋政老師所分享的案例，目前埔里提出「蝴蝶」這個亮點，希望能有所學習及借鏡。

張力亞 副執行長

1. 美國民間社團之間如何共同行動？
2. 民間團體是如何進到公部門？公部門又如何要接受？

3. 公民的賦權夠不夠？政府有接收到民意嗎？

廖嘉展 董事長

推行生態城鎮的基本假設是在無政府底下來運作，在無政府的狀態下我們能做甚麼？思考以一個市民日常生活為出發，不用靠補助也不用靠激發的事情有那些？在計畫推動的這三年來，有很多單位的參與，也帶動了公部門的參與，埔里也要學習如何社區自治。在這過程中，也正在萌芽一種新的機制，在鬥爭的環境裡這是一個機會。在地域相較小的範圍中，區域性更顯重要。以埔里這幾年蝴蝶的專案就是一個非常好的切入點，透過一些訓練和改制，目前已達到一定標準的效益，但是更重要的是往後的發展，是否可以做到認證這一環節？是否有一個新的產業，結合觀光以及生態？用新的詮釋，讓來到埔里的人們可以對埔里有認同感。我們對於目前的環境，雖不滿意，但是還可以接受，只要大家繼續一起努力。但對於目前台灣政府單位的失靈，我們能做些甚麼？

江大樹 教授

認證制度若能成功夠建立，將會是一個很好的規範。政府並非處處失靈，民間的力量可以做為引領政府的火車頭。將國外經驗整理、分享與借鏡，持續在台灣推動，或許也可成為別人學習的典範。目前我們已有不錯的開始，但還需要一段時間準備。

陳谷汎 老師

1. 美國的生態發展是做全流域，還是有分上中下游的部分流域做管理？
2. 以台灣先天條件不足的情況下，下水道的生態是不合格的，那在這種政府施政看不見的狀況下，生態河川的發展有甚麼可以突破的？

陳秋政 助理教授

1. 美國的流域治理並非普遍達到全流域治理的狀態，有些流域狀態甚佳，根本不需要成立相應組織以維護其生態。但在西北地區的一些指標性河川，普遍來說，上中下游皆已成立議會。管理缺口是會有的，但是較嚴重的地區會激發大家主動的關心，就會吸引在地組織進行參與。

2. 就下水道來說，以台中筏子溪為例，衛生下水道的接管率不等於汗水的防治率，目前台中市的下水道接管率大約是 40%~49%。必須要如何從維護生態的角度，尋找亮點來發展具體策略。台灣與美國的環境和文化皆不相同，以河川問題來說，牽扯到許多公權力的問題。因此各行政單位需要持續地保持聯繫，但民間的力量也要彼此集結，以防政府失靈。

王翊珊 同學

在埔里居住 22 年，小時候還可以在菜園看到各種顏色的蝴蝶，但卻越來越少了。前來參加此討論會的想法是，同時身為一個大學生及埔里人，是否能夠為家鄉做些甚麼樣的事情。透過秋政老師的分享，看到別的國家的經驗，並反思自己在台灣這塊土地上所做的事。其實埔里是有在持續進步的，或許目前沒有很多人關心這樣的問題，但是一旦大家持續關心，將會有越來越多人投入在這樣的議題上。

陳秋政 助理教授

美國運用了很多創新的思維，例如：將本來筆直的道路，因為鮭魚護育而需要確保河川的水品質，進而將道路改成彎曲以施設生態自淨設施，縱使一開始造成民怨，但當大家思維開始改變，也就接受了。甚至，在當地因為道路的改變而降低了交通事故的發生。

黃毓珊 同學

1. 美國是不是因為他們放很多心力在教育這塊上面，而引導他們後來的環境推動如此順利？
2. 西雅圖的島木學校以生態教育為主。在其他區域是否也有相關環境宣導組織，若有，是屬於公部門還是私部門？

陳秋政 助理教授

1. 這是一個統計的概念，雖然說大家會覺得年輕人參與公共事務的意願比較低，但是在那個地方看到的就是如此。較大的不同點是，美國不管男女老少提出自己意見的意願都很高，透過發聲能提高民眾參與度。
2. 島木學校在其他區域也有，是以基金會為基礎經營。台灣也有以環境為主的

教育中心，例：公部門辦理的老街溪環境生態教育中心，私部門辦理的自然谷生態教育中心。

張榮華 主任

在埔里研究會當中，大家都知道要讓埔里更好。民間要自發性地推動計畫，而不是將一切責任推給政府。若每一個人都願意參與，埔里會更好。最近在推動蝴蝶計畫，是否能夠與過去交通以及環境的議題相連扣在一起，一起努力將這個亮點做好。日本一位以無農藥方式栽種蘋果，歷經 10 年才成功的一位農夫曾說：「人一輩子要做一次傻瓜。」，埔里人是否願意做一次的傻瓜，讓埔里好再更好。

四、 活動剪影

